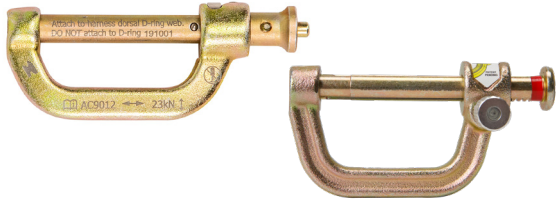




SW-9012

Manual de conector de acero para sistema retráctil



Siempre compruebe que esté usando la última revisión del manual de Safewaze. Ingrese al sitio web de Safewaze o comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener manuales actualizados.

NORMAS DE SEGURIDAD APLICABLES

Cuando se utiliza siguiendo las instrucciones, el conector de acero para sistema retráctil de Safewaze cumple con la norma ANSI Z359.12. Las normas y reglamentos aplicables dependen del tipo de trabajo que se realice y pueden incluir normas específicas de cada estado.

Consulte los requisitos locales, estatales y federales para obtener información adicional sobre las normas de seguridad laboral relacionadas con los sistemas personales anticaídas (PFAS).

AVISO:

Los usuarios de este equipo deben recibir las instrucciones del fabricante. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. El usuario debe leer y comprender las instrucciones antes de usar el equipo. Se deben seguir las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento adecuado de este equipo. El usuario debe comprender cómo utilizar de manera segura y efectiva el conector y todo el equipo utilizado en conjunto con el conector.

Las alteraciones de este producto, su uso indebido o el incumplimiento de las instrucciones pueden resultar en lesiones graves o la muerte. Evite la maquinaria en movimiento, los bordes afilados o abrasivos y cualquier otro peligro que pueda dañar o degradar el componente.

No tire las instrucciones.
Lea y comprenda las instrucciones antes de usar el equipo.

IMPORTANTE:

- Consulte este manual para obtener instrucciones esenciales sobre el uso, el cuidado o la idoneidad de este equipo para su aplicación. Comuníquese con Safewaze si tiene más preguntas.
- Solo Safewaze, o entidades autorizadas por escrito por Safewaze, pueden reparar el equipo de protección contra caídas de Safewaze.
- A continuación, registre toda la información importante sobre el producto antes de usarlo. La documentación de todas las inspecciones anuales que realice la persona competente debe incluirse en el registro de inspecciones.

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar un conector de acero para sistema retráctil de Safewaze. Este manual debe leerse y comprenderse en su totalidad y usarse como parte de un programa de capacitación de empleados, tal y como lo exige la OSHA o cualquier agencia estatal correspondiente. Este manual y cualquier otro material de instrucción deben estar a disposición del usuario del equipo. Todos los usuarios deben recibir capacitación sobre la inspección, instalación, funcionamiento y uso correcto del anclaje.

ESPECIFICACIONES

- Diseñado para una rápida instalación de sistemas anticaídas retráctiles (SRL) para piernas simples y duales
- Capacidad: ANSI N/C, OSHA N/C
- Resistencia mínima a la rotura (MBS): 5,000 lb (22 kN)
- Materiales: Acero recubierto de YCM (conector)
- Punto de enganche: (1) conector de acero
- Peso del artículo: 0.3 lb (0.14 kg)
- Dimensiones: 3.7 pulgadas × 2 pulgadas (93.98 mm × 50.8 mm)

INFORMACIÓN DEL USUARIO

Fecha de primer uso: _____ Entrenador: _____

Número de serie: _____ Usuario: _____ V1. 2025 © Safewaze: 220-00141

CLASIFICACIONES DE LOS TRABAJADORES

Lea y comprenda las definiciones de las personas que trabajan en proximidad a riesgos de caída o que puedan estar expuestas a ellos:

Ingeniero cualificado: es una persona que obtuvo un título en ingeniería en una universidad acreditada. Pueden asumir la responsabilidad personal del desarrollo y la aplicación de la ciencia y los conocimientos de ingeniería en el diseño, la construcción, el uso y el mantenimiento de los proyectos.

Persona cualificada: es una persona que, por contar con un título, certificado o prestigio profesional reconocidos, o que, por sus amplios conocimientos, formación y experiencia, ha demostrado con éxito su capacidad para resolver problemas relacionados con la materia, el trabajo o el proyecto.

Persona competente: es una persona que puede identificar los riesgos existentes y previsible en el entorno o las condiciones de trabajo que sean insalubres, peligrosas o nocivas para los empleados, y que está autorizada a tomar medidas correctivas rápidas para eliminarlos.

Persona autorizada: es una persona autorizada o asignada por el empleador para realizar un tipo específico de tarea o tareas, o para estar en un lugar o lugares específicos, en el lugar de trabajo.

Las personas y los ingenieros cualificados tienen la responsabilidad de supervisar la obra y garantizar el cumplimiento de las normas de seguridad.

LIMITACIONES

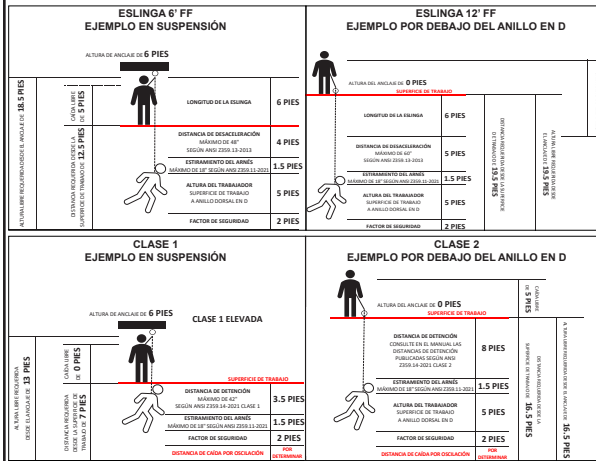
Siempre seleccione una ubicación del punto de anclaje que limite al máximo la caída libre y la caída con movimiento pendular. Una caída libre de más de 6 pies podría causar fuerzas de detención excesivas que podrían provocar lesiones graves o la muerte.

Las estructuras para la sujeción del anclaje por arco eléctrico deben soportar un mínimo de 5,000 lb (22 kN) o ser diseñadas con un factor de seguridad de dos a uno por una persona cualificada.

Distancia de caída: Debe haber suficiente espacio libre por debajo del conector del anclaje para detener una caída antes de que el usuario golpee el suelo o un obstáculo. Al calcular la altura libre de caída, tenga en cuenta todos los factores correspondientes. Una persona competente debe referirse a todos los componentes del sistema para calcular la distancia de caída.

DIAGRAMAS DE LA DISTANCIA DE CAÍDA

*Estos diagramas son solo ejemplos de cálculos de distancia de caída.



Caidas con movimiento pendular: antes de la instalación o el uso, elimine o minimice todos los riesgos de caída con movimiento pendular. Las caídas con movimiento pendular se producen cuando el anclaje no está directamente encima del lugar donde se produce la caída. Siempre trabaje lo más cerca posible del punto de anclaje, o en línea con él. Las caídas con movimiento pendular aumentan significativamente la probabilidad de lesiones graves o muerte en caso de caída.

CAÍDAS CON MOVIMIENTO PENDULAR



LUGAR PARA LA INSTALACIÓN DEL ANCLAJE

Una persona o un ingeniero cualificado debe analizar el lugar de trabajo y asegurarse de que la ubicación del anclaje pueda soportar las cargas generadas por una caída. La ubicación seleccionada del anclaje para un sistema personal anticaídas (PFAS) debe tener una resistencia capaz de soportar una carga estática aplicada en la dirección permitida por el PFAS de al menos:

- 5,000 lb (2267.9 kg) para anclajes no certificados; o
- el doble de la fuerza máxima de detención para anclajes certificados; o
- 3,100 lb para aplicaciones de rescate.

Cuando se fije más de un sistema anticaídas a un anclaje, las resistencias establecidas en uno de los puntos anteriores se multiplicarán por el número de sistemas fijados al anclaje.

APLICACIONES DE ANCLAJE PERMITIDAS

*El conector del anclaje está diseñado para un solo usuario.

Solo se puede fijar un único sistema personal anticaídas (PFAS) al conector del anclaje a la vez.

Sistema personal anticaídas: los anclajes de Safewaze están diseñados para usarse como puntos de anclaje que soportan un máximo de 1 PFAS cuando se usan para aplicaciones de protección contra caídas. La estructura a la que se fije el anclaje debe soportar cargas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos 5,000 lb (22 kN) o estar diseñada con un factor de seguridad de dos a uno. La caída libre máxima permitida depende del conector usado.

Sujeción: los anclajes de Safewaze están autorizados para su uso en aplicaciones de sujeción. La estructura a la que se fije el anclaje debe soportar cargas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos 1,000 lb. NO se permite la caída libre. Los sistemas de sujeción solo pueden usarse en superficies con pendientes de hasta 4/12 (vertical/horizontal). Para las aplicaciones de sujeción, los puntos de fijación permitidos en el arnés son los anillos en D dorsales, frontales o esternos, laterales y de hombro.

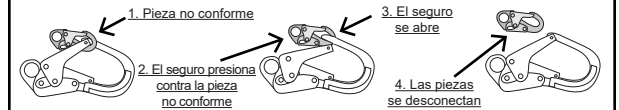
Posicionamiento de trabajo en altura: los anclajes Safewaze están autorizados para su uso en aplicaciones de posicionamiento de trabajo en altura en altura. El posicionamiento de trabajo en altura permite sostener al trabajador durante la suspensión y liberar ambas manos para realizar las operaciones de trabajo. La estructura a la que se fije el anclaje debe soportar cargas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos 3,000 lb. La caída libre máxima permitida es de 2 pies. Para aplicaciones de posicionamiento, los puntos de fijación permitidos en el arnés son los anillos en D laterales.

Espacio reducido/de rescate: los anclajes Safewaze están autorizados para su uso en aplicaciones de rescate en espacios confinados. Los sistemas de rescate se usan para recuperar con seguridad a un trabajador de un lugar confinado o tras exponerse a una caída. La composición de los sistemas de rescate puede variar según el tipo de rescate de que se trate. La estructura a la que se fije el anclaje debe soportar cargas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos 3,100 lb. No se permite la caída libre en los escenarios de rescate. Para los escenarios de espacios confinados, la caída libre máxima permitida depende del PFAS usado. Para estas aplicaciones, los puntos de fijación permitidos en el arnés son los anillos en D dorsales, frontales o esternos y de hombro.

COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES Y CONECTORES

- El equipo Safewaze está diseñado para componentes o sistemas Safewaze asociados y se ha probado con ellos. Si se realizan sustituciones o reemplazos, asegúrese de que todos los componentes cumplan con los requisitos de ANSI correspondientes. Lea y siga las instrucciones del fabricante de todos los componentes y subsistemas del PFAS. El incumplimiento de estas guías puede comprometer la compatibilidad de los equipos y, posiblemente, afectar a la seguridad y fiabilidad del sistema.
- Los conectores son compatibles con los elementos de conexión cuando han sido diseñados para trabajar juntos de tal manera que sus tamaños y formas no causen que sus mecanismos de seguridad se abran accidentalmente, sin importar cómo se orienten.
- Los conectores (ganchos, mosquetones y anillos en D) deben poder soportar al menos 5,000 lb (22 kN).
- Los conectores deben ser compatibles con el anclaje u otros componentes del sistema.
- No use equipos que no sean compatibles. Los conectores no compatibles pueden desengancharse accidentalmente.
- Los conectores deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia.
- Los ganchos de resorte autoajustables y los mosquetones son requeridos por las directrices de la OSHA.
- Algunos conectores especiales tienen requisitos adicionales. Comuníquese con Safewaze si tiene alguna duda sobre las compatibilidades.

DESENGANCHE ACCIDENTAL



Si se usa un conector de tamaño inferior o de forma irregular (1) para conectar un gancho de resorte o un mosquetón, el conector podría forzar la apertura del seguro del mosquetón o del gancho de seguridad. Cuando se aplica fuerza, el seguro del gancho o mosquetón presiona contra la pieza no conforme (2) y fuerza la apertura del seguro (3). Esto permite que el gancho de resorte o el mosquetón se desenganchen (4) del punto de conexión.

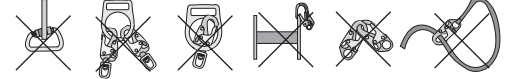
ESTABLECIMIENTO DE CONEXIONES

Los ganchos de resorte y los mosquetones que se usan con este equipo deben ser de cierre doble o de cierre de rosca. Asegúrese de que todos los conectores sean compatibles en tamaño, forma y resistencia. No use equipos que no sean compatibles. Asegúrese de que todos los conectores estén completamente cerrados y bloqueados.

Los conectores de Safewaze (ganchos, mosquetones y anillos en D) están diseñados para usarse únicamente como se especifica en el manual de cada producto. Consulte las imágenes a continuación para ver ejemplos de conexiones inadecuadas. No conecte ganchos de resorte ni mosquetones:

- A un anillo en D al que se fija otro conector.
- De manera que se produzca una carga en el seguro (a excepción de los ganchos de sujeción).
- En un falso enganche, donde los elementos que sobresalen del gancho o del mosquetón se enganchan en el anclaje, y sin una confirmación visual, parece estar completamente enganchado al punto de anclaje.
- Entre sí.
- Enrollando la red del sistema anticaídas alrededor de un anclaje y asegurándolo al sistema, excepto cuando se permita para modelos de sujeción.
- A cualquier objeto cuya forma o tamaño impidan que el gancho de resorte o el mosquetón se cierre y bloquee, o que pueda salirse.
- De forma que no permita que el conector se alinee correctamente bajo carga.

CONEXIONES INADECUADAS

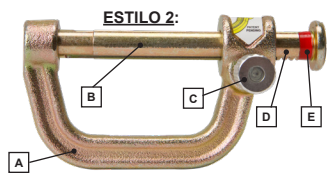


Los ganchos de resorte de garganta grande no deben conectarse a anillos en D de tamaño estándar ni a objetos similares que resulten en una carga sobre el seguro si el gancho o el anillo en D se tuercen o rotan, a menos que el gancho de resorte cumpla con la norma ANSI Z359.12 y esté equipado con un seguro de 3,600 lb (16 kN).

COMPONENTES DEL CONECTOR



Componentes del estilo 1	
A	Parte curva
B	Barra del conector
C	Botones de bloqueo



Componentes del estilo 2	
A	Parte en forma de U
B	Barra del conector
C	Perilla
D	Pasador del conector
E	Indicador rojo

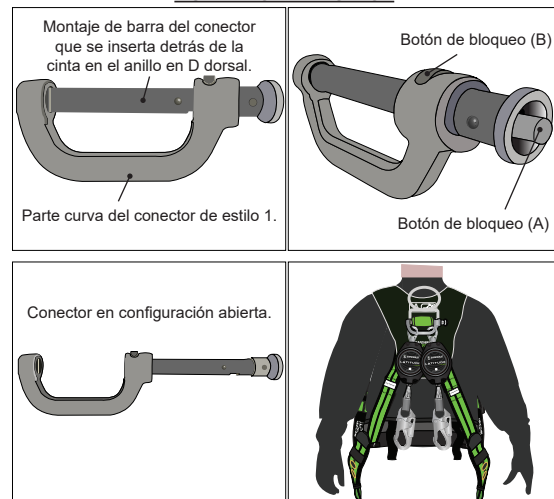
INSTALACIÓN

Nota: Una actualización del conector SW-9012 puede cambiar sus instrucciones de instalación según la versión que reciba el usuario (estilo 1 o estilo 2).

Para asegurar el conector al arnés con el **ESTILO 1:**

- Asegúrese de que la parte curva del conector esté orientada hacia abajo en relación con el arnés.
- Presione a la vez ambos botones de bloqueo (A) y (B) y abra deslizando el conector según lo indicado.
- Con el conector abierto, instale los sistemas retráctiles simples y duales para piernas en el conector a través de las partes giratorias superiores de cada uno de ellos. Las partes giratorias deben estar colgando de la parte curva del conector.
- Presione el botón de bloqueo (A) y deslice la barra a través de los lazos de tejido en el anillo en D dorsal del arnés, el eslabón dorsal o a través del canal del SRL (si el arnés tiene uno equipado), hasta que la barra se vuelva a bloquear en su lugar.
- Compruebe la función de bloqueo del conector intentando deslizar el conector para abrirlo SIN presionar los botones de bloqueo (A) o (B). La barra del conector no debe moverse; si es así, el conector está bloqueado en su lugar.
- Los sistemas retráctiles simples y duales para piernas se pueden instalar y extraer con facilidad del conector cuando, nuevamente, se presionan el botón de bloqueo (A) y la traba de deslizamiento (B), lo que permite que el conector se abra sin quitarlo completamente del arnés.

INSTALACIÓN DEL ESTILO 1:

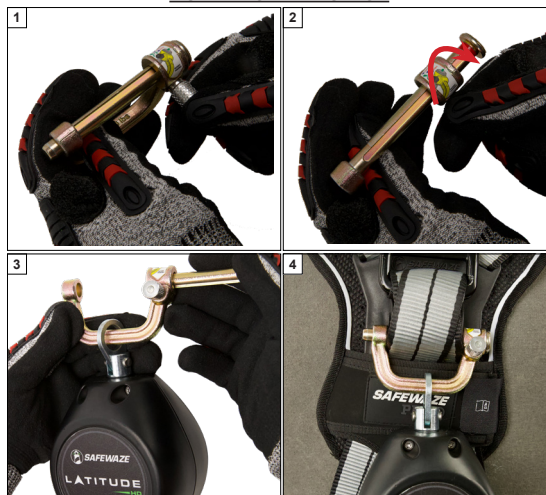


INSTALACIÓN (CONT.)

Para asegurar el conector al arnés con el **ESTILO 2:**

- Sostenga el conector con la perilla apuntando al usuario y la parte en forma de U orientada hacia abajo (1).
- Tire de la perilla hacia afuera y gírela en sentido horario para liberar el pasador del conector. Cuando el pasador del conector esté liberado, abra el conector deslizando (2).
- Con el conector abierto, instale 1 o 2 sistemas anticaídas retráctiles personales (SRL-P) en el conector a través de las partes giratorias superiores de cada uno de ellos. Las partes giratorias deben estar colgando de la parte en forma de U del conector (3).
- Deslice el pasador del conector a través de los lazos de tejido en el anillo en D dorsal del arnés, el eslabón dorsal o a través del canal del SRL (si el arnés tiene uno equipado), hasta que el pasador del conector se vuelva a bloquear en su lugar. Asegúrese de que el indicador rojo no esté visible. Si está visible, el conector no está completamente fijado (4).
- Compruebe la función de bloqueo del conector intentando deslizar el conector para abrirlo SIN tirar de la perilla y girarla. El pasador del conector no debe moverse; si es así, el conector está bloqueado en su lugar.
- Los sistemas retráctiles duales para piernas se pueden instalar y extraer con facilidad del conector cuando, nuevamente, se gira la perilla y se libera el pasador del conector, lo que permite que el conector se deslice para abrirse sin quitarlo completamente del arnés.

INSTALACIÓN DEL ESTILO 2:



AVISOS

- Los usuarios deben consultar con el médico para verificar la capacidad de absorber con seguridad las fuerzas de un evento de detención de caídas. El estado físico, la edad y otras condiciones de salud pueden afectar en gran medida a la capacidad de una persona para soportar las fuerzas de detención de caídas.
- Las mujeres embarazadas y las personas consideradas menores de edad no deben usar ningún equipo de Safewaze.
- El incumplimiento de estas instrucciones y advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte en caso de caída.
- Se requiere un procedimiento de rescate preplanificado en caso de una caída. El plan de rescate debe ser específico para el proyecto. También debe permitir que los empleados se rescaten a sí mismos o sean rescatados rápidamente a través de medios alternativos.
- Los arneses o conectores que se usen con cualquier anclaje de Safewaze deben ser compatibles en tamaño y configuración.
- El usuario debe asegurarse de la compatibilidad de los ganchos de resorte, mosquetones y otros conectores. Debe eliminarse cualquier conexión que pueda permitir el desenganche. Los ganchos de resorte y mosquetones deben ser autobloqueantes y de cierre automático y nunca deben engancharse entre sí.
- Una persona competente debe realizar un análisis del lugar de trabajo y prever dónde realizarán sus tareas los trabajadores, la ruta que seguirán para llegar a su trabajo y los riesgos de caída posibles y existentes a los que pueden estar expuestos.
- La persona competente debe elegir el equipo de protección contra caídas que se usará.
- El equipo designado para la protección contra caídas nunca debe usarse para levantar, colgar, sostener o izar herramientas o equipo a menos que esté específicamente certificado para tal uso.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

-Antes de la instalación inicial o de cualquier extracción y reinstalación posterior, el usuario debe asegurarse de que el conector no tenga daños o defectos visibles. Si se detectan daños, defectos o si el conector ha estado expuesto a fuerzas de detención de caídas, el usuario debe retirarlo del servicio DE INMEDIATO.

-Inspeccione el conector en busca de deficiencias o daños, incluyendo bordes filosos o rugosos, deformaciones, corrosión, hoyos, rebabas, exposición a productos químicos, exposición a calor extremo y etiquetas dañadas, faltantes o ilegibles, entre otros.

-Una persona competente, distinta del usuario, debe inspeccionar el conector al menos una vez al año. Las inspecciones de la persona competente deben registrarse en el registro de inspección incluido en este manual.

-La gravedad de las condiciones durante el uso del conector puede requerir un aumento en la frecuencia de las inspecciones documentadas.

-El conector se puede limpiar con agua y jabón neutro, si es necesario. Nunca use ningún tipo de sustancia corrosiva para limpiar el conector. El usuario debe retirar toda la suciedad, posibles sustancias corrosivas y contaminantes del conector antes y después de cada uso.

-El exceso de agua debe ser soplado con aire comprimido. Los componentes metálicos se pueden limpiar con un paño limpio y seco.

-Cuando no se esté usando, almacene el conector en un área fresca y seca donde no esté expuesto a luz extrema, calor extremo, humedad excesiva o productos químicos o materiales corrosivos.

REGISTRO DE INSPECCIÓN		FORMULARIO ANUAL	
Fecha de la inspección:	Inspector:	Aprobado/ desaprobado:	Comentarios/ medida correctiva:

Si tiene alguna pregunta sobre la información de este manual, comuníquese con el servicio de atención al cliente al (800) 230-0319.